

Hướng dẫn sử dụng TKC

Trung tâm đào tạo Tokyo (TKC) của AOTS là một cơ sở đào tạo và lưu trú được thiết kế chủ yếu cho các học viên từ nước ngoài. Trung tâm hy vọng sẽ trở thành 'Ngôi nhà thứ hai' của bạn tại Nhật Bản.

Chúng tôi cũng hy vọng rằng thời gian của bạn ở đây sẽ mang lại cơ hội quý giá để xây dựng tình bạn với mọi người từ khắp nơi trên thế giới, và rằng việc sống cùng với những cá nhân từ các nền văn hóa và lối sống đa dạng sẽ dẫn đến sự hiểu biết lẫn nhau và thiện chí quốc tế thực sự.

Vì TKC không phải là một khách sạn thông thường mà là một nơi dành cho việc học tập và trao đổi văn hóa, nên nó hoạt động theo một bộ quy tắc khác. Để đảm bảo một kỳ nghỉ thoải mái và an toàn cho tất cả khách, chúng tôi xin vui lòng yêu cầu bạn đọc kỹ hướng dẫn này. Chúng tôi rất cảm kích sự hiểu biết và hợp tác của bạn



Trung tâm Đào tạo Tokyo (TKC)

Hiệp hội Hợp tác Kỹ thuật và Đối tác Bền vững Nước ngoài (AOTS)

30-1, Senju-azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120-8534, Nhật Bản

Điện thoại: +81-3-3888-8231

Trang web chính thức: <https://www.aots.jp/> E-mail: information-ay@aots.jp

Cập nhật mới nhất vào tháng 6 năm 2025

Về phòng khách

An toàn và an ninh, Không hút thuốc trong toàn bộ tòa nhà



Vì lý do an toàn và bảo mật, việc tự nấu ăn không được phép, và bạn bè hoặc khách không được phép vào các phòng riêng.

Hút thuốc hoàn toàn bị cấm trong tòa nhà. Hút thuốc (bao gồm cả thuốc lá điện tử) chỉ được phép ở khu vực hút thuốc được chỉ định bên ngoài tòa nhà.

Hộp an toàn tại quầy lễ tân



lòng để lại đồ có giá trị của bạn trong hộp an toàn (hộp lưu trữ đồ có giá trị) tại quầy lễ tân hoặc trong hộp an toàn trong tủ quần áo trong phòng khách của bạn. Trung tâm của chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ đồ vật nào không được kiểm tra tại quầy lễ tân mà bị mất hoặc bị đánh cắp trong phòng của bạn.

Chìa khóa phòng, kiểm tra khóa



Công tắc chính

Chìa khóa phòng không tự động khóa. Vui lòng đảm bảo đóng kín cửa khi bạn ở trong phòng và khi bạn rời phòng không có người.

Vui lòng không tháo thẻ khóa gỗ vì nó là công tắc nguồn chính.

Tủ lạnh

Xin vui lòng giữ cho tủ lạnh luôn sạch sẽ. Mọi thực phẩm để lại trong tủ lạnh sau khi trả phòng sẽ được xử lý theo quyết định của Trung tâm chúng tôi.

Điện thoại mở rộng



Để gọi một phòng khác, nhấn '1' theo sau là số phòng của người bạn muốn gọi. Số máy nhánh của lễ tân là 9.

Cách thiết lập báo thức giường



Nhấn công tắc BẬT/TẮT báo thức. (Biểu tượng "chuông" và hiển thị thời gian báo thức sẽ sáng lên.) Nhấn công tắc điều chỉnh thời gian ▲ ▼ để đặt thời gian báo thức. Nhấn về phía trước mỗi lần sẽ tăng thời gian lên một phút. Nhấn và giữ về phía lùi để tua nhanh.

Cách dừng báo thức

Nhấn nút ON/OFF của chuông báo thức để tắt chuông. Biểu tượng "chuông" và thời gian báo thức sẽ biến mất. Nếu không nhấn nút ON/OFF, chuông báo thức sẽ tiếp tục rung trong khoảng 3 phút.



Sử dụng ti vi và các thiết bị điện trong hộ gia đình



Truyền hình mặt đất có sẵn ở khu vực Tokyo. Điện áp ở Nhật Bản là 100V. Vui lòng không sử dụng sản phẩm không phải 100V.

Ấm điện

Không đun sôi bất cứ thứ gì ngoài nước.



Internet

Vui lòng xem thông tin tên đăng nhập Wifi và mật khẩu được dán ở hành lang thang máy trên mỗi tầng.

Nhà tắm

Nhà vệ sinh



Không được xả bất cứ thứ gì ngoài giấy vệ sinh được cung cấp.

Chậu rửa và bồn tắm.

Không xả tóc, thức ăn thừa hoặc các mảnh vụn khác. Khi sử dụng thuốc nhuộm tóc (màu tóc), hãy cẩn thận không để vết bẩn trên tường, sàn nhà, v.v. trong phòng bao gồm cả phòng tắm. Luôn đóng cửa phòng tắm khi đang sử dụng, vì hơi nước từ phòng tắm có thể gây báo cháy giả.

Nước từ vòi trong phòng tắm có thể uống được.

Dọn dẹp các phòng



Ngày dọn dẹp: Các phòng được dọn dẹp hàng ngày trừ thứ Bảy và Chủ nhật.

Giờ dọn dẹp chủ yếu từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều. Ga trải giường được thay đổi mỗi ba ngày trừ thứ Bảy và Chủ nhật.

Thẻ DD (Thẻ Đừng Làm Phiền)

Nếu bạn không muốn phòng của mình được dọn dẹp, vui lòng treo thẻ 'DD (Không làm phiền)' lên tay nắm cửa trước 08:00 sáng của ngày hôm đó. Tuy nhiên, việc dọn dẹp và thay ga trải giường sẽ không được thực hiện cho đến ngày thứ ba liên tiếp. Ngay cả khi thẻ DD được treo sau ngày thứ tư, việc dọn dẹp và thay ga trải giường sẽ được thực hiện vì lý do vệ sinh.

**Xin hãy im lặng**

Xin hãy giữ im lặng để không làm phiền những khách khác, đặc biệt là giữa 22:00 và 07:00.

Về các vết bẩn và hư hại trong phòng

Nếu có bất kỳ sự hư hỏng hoặc thiệt hại nào được phát hiện trong phòng, chi phí thực tế cần thiết để phục hồi phòng về trạng thái ban đầu sẽ được tính.

Du khách

Là một cơ sở đào tạo, tại Trung tâm của chúng tôi, việc dẫn khách/bạn của bạn vào phòng là không được phép. Bạn có thể gặp khách tại sảnh ở tầng 1.

Váy

Xin đừng bước ra khỏi phòng trong bộ đồ ngủ, đồ lót hoặc dép lê.

Về dịch vụ tại lễ tân (quầy tiếp tân)

Giờ phục vụ: 06:00~00:00 (24:00) Theo quy định chung, giờ nhận phòng/khách trả phòng như sau: **Nhận phòng: 15:00~00:00 (24:00)** **Trả phòng: 06:00~10:00**



Thanh toán:

Xin vui lòng thanh toán bằng tiền mặt (yên Nhật) hoặc bằng thẻ tín dụng (VISA, MASTER, JCB).

Séc du lịch và ngoại tệ không được chấp nhận. Việc đổi tiền ngoại tệ không có tại Trung tâm.

Dịch vụ đại lý/Bán hàng hóa tiêu dùng

※ Dịch vụ giặt khô và giao hàng có sẵn. Dịch vụ photocopy và in ấn cũng có sẵn. Các sản phẩm tiêu dùng như bột giặt và bộ đồ dùng tiện ích (xà phòng, dầu gội, dầu xả, bàn chải đánh răng và kem đánh răng) có sẵn để bán.

※ Không có đồ ngủ được cung cấp.

Các mặt hàng có sẵn để thuê

Bộ chuyển ổ cắm và bộ định tuyến WiFi có sẵn để cho thuê.



Lệnh giới nghiêm

Giờ giới nghiêm là 23:00. Cửa chính sẽ bị khóa giữa 00:00 (nửa đêm) và 06:00 sáng. Nếu bạn không thể tuân thủ giờ giới nghiêm vì các lý do không thể tránh khỏi, xin vui lòng liên hệ với lễ tân trước.



Khi tạm thời ra khỏi Trung tâm: Chìa khóa phòng, Hộ chiếu và Thẻ cư trú

Khi ra ngoài, vui lòng để lại chìa khóa phòng của bạn tại quầy lễ tân. Tất cả người nước ngoài ở Nhật Bản đều phải mang theo hộ chiếu hoặc thẻ cư trú mọi lúc theo quy định của pháp luật. Vui lòng chú ý không quên mang theo khi ra ngoài. Nếu bạn ở qua đêm, vui lòng thông báo trước cho quầy lễ tân vì lý do an ninh.



Hỗ trợ Y tế

Nếu cần thiết, nhân viên của Trung tâm có thể đưa bạn đến một bệnh viện gần đó. Vui lòng liên hệ với lễ tân.



Tư vấn y tế miễn phí

có bác sĩ có sẵn. Vui lòng đăng ký tại quầy lễ tân nếu bạn muốn sử dụng dịch vụ này. Thời gian và ngày tháng được niêm yết trên bảng thông báo ở sảnh tầng trệt và trong thang máy.

Về cơ sở vật chất

Nhà ăn



Nhà ăn nằm ở tầng 1. Nhà ăn tự phục vụ. Để biết thông tin về giờ mở cửa, vui lòng tham khảo "Chào mừng đến với TKC," hướng dẫn được cung cấp cho bạn bởi quầy lễ tân khi bạn làm thủ tục nhận phòng.

Nước uống



Nước lạnh và nước nóng

Vui lòng sử dụng máy cấp nước được đặt ở mỗi tầng từ tầng 2 đến tầng 6.

Viên đá lạnh

Vui lòng sử dụng máy làm đá ở căn tin và trên tầng 2.

Máy bán hàng tự động.



Nằm ở tầng hầm (B1), căng tin tầng 1, tầng 2 và tầng 3.

Phòng giặt ủi



Phòng giặt là nam nằm ở tầng hầm (B1F) và phòng giặt là nữ nằm ở tầng 4. Máy giặt, máy sấy và bàn là hoàn toàn tự động được cung cấp miễn phí.

Vì lý do an toàn cháy nổ, không được mang bàn là vào phòng.

Giờ mở cửa: 07:00~23:00

Thể thao



Bóng bàn

Địa điểm ở tầng hầm (B1F). Để thuê thiết bị, vui lòng liên hệ lễ tân.

Thông tin về phòng chống thiên tai và sơ tán

Các tòa nhà TKC có khả năng chống động đất để ngăn ngừa sụp đổ ngay cả trong trường hợp động đất có cường độ 7 và được trang bị hệ thống phun nước để ngăn ngừa cháy lan, nhằm đảm bảo an toàn cho người ở. Tuy nhiên, thảm họa bất ngờ có thể xảy ra do sự bất cẩn nhỏ hoặc tai nạn bất khả kháng. Vui lòng đọc kỹ các hướng dẫn sau đây trong trường hợp khẩn cấp. Chúng tôi mong bạn thông cảm và hợp tác để đảm bảo cuộc sống an toàn và thoải mái.



1. Phòng cháy

1. Cấm hút thuốc trong toàn bộ tòa nhà.
2. Nghiêm cấm lửa. Việc sử dụng bàn ủi, bếp, dụng cụ nấu ăn, v.v. bị cấm trong các phòng khách.

2. Thiết bị báo cháy

1. Nếu xảy ra hỏa hoạn trong phòng khách, thiết bị báo cháy sẽ được kích hoạt và chuông báo động khẩn cấp sẽ kêu.
2. Báo động cháy có thể bị kích hoạt bởi hơi nước từ phòng tắm hoặc khói thuốc lá. Để tránh kích hoạt nhầm chuông báo cháy, xin đừng sử dụng vòi sen khi cửa phòng tắm đang mở.

3. Hệ thống phun nước chữa cháy

Hệ thống phun nước được lắp đặt khắp nơi trong TKC. Chúng sẽ được kích hoạt khi nhiệt độ cao.

4. Dấu hiệu của hỏa hoạn

1. Khi chuông báo động khẩn cấp vang lên, nhân viên TKC sẽ đến phòng để kiểm tra xem có cháy hay không.
2. Sau khi nhân viên TKC xác nhận có hỏa hoạn, chuông báo động sẽ kêu lại và sẽ có thông báo về đám cháy được phát ra.



5. Sơ tán

1. Khi chuông báo cháy vang lên, hãy lập tức sơ tán khỏi tòa nhà.
Lộ trình thoát hiểm được dán ở mặt trong cửa phòng khách và hành lang mỗi tầng.
Vui lòng dành thời gian kiểm tra trước các lối thoát hiểm.
2. Nếu không thể thoát qua hành lang, hãy ra ban công phòng và sử dụng thang thoát hiểm để xuống tầng dưới.
Hãy kiểm tra trước vị trí của thang thoát hiểm.
Để hạ thang thoát hiểm, trước tiên hãy nâng nắp lên, sau đó nhấn mạnh nút chặn.
Thang sẽ tự động bung ra.
Vui lòng không nhảy ra ngoài cửa sổ vì điều đó rất nguy hiểm.
3. Không sử dụng thang máy để sơ tán. Bạn có thể bị mắc kẹt nếu thang máy dừng đột ngột.
4. Hãy giữ bình tĩnh và làm theo hướng dẫn của nhân viên trong quá trình sơ tán để tránh bị ngã hoặc trượt chân gây thương tích.

6. Động đất

1. Nếu bạn cảm thấy rung lắc, hãy giữ bình tĩnh và chú ý đến các nguồn có thể gây cháy như thuốc lá để phòng tránh hỏa hoạn.
2. Nếu cần thiết, hướng dẫn sơ tán sẽ được phát qua loa.
3. Hãy tuân theo hướng dẫn của nhân viên trong quá trình sơ tán.

7. Mất điện

Trong trường hợp mất điện do sự cố bất ngờ, máy phát điện riêng sẽ được kích hoạt.

8. Diễn tập phòng cháy chữa cháy

Trung tâm TKC tổ chức các buổi diễn tập phòng cháy chữa cháy định kỳ.

Xin lưu ý rằng bạn sẽ nghe thấy âm thanh báo động khẩn cấp hoặc còi trong quá trình diễn tập.

Thông báo trước sẽ được đăng trên bảng thông báo hoặc phát qua hệ thống loa trong tòa nhà.

9. Thông tin hữu ích về phòng chống thiên tai

Nhiều thông tin hữu ích về phòng chống thiên tai được các cơ quan hành chính Nhật Bản cung cấp cho người nước ngoài sinh sống tại Nhật Bản.

Ngoài những tài liệu được liệt kê dưới đây, bạn cũng có thể tìm kiếm thông tin liên quan bằng các từ khóa như “thông tin phòng chống thiên tai cho người nước ngoài ở Nhật Bản”.

Chúng tôi hy vọng những thông tin này sẽ hữu ích cho bạn.

「Tờ rơi hướng dẫn phòng chống thiên tai dành cho người nước ngoài」do Chính quyền Thủ đô Tokyo phát hành.

Tiếng Anh và Tiếng Tagalog

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/chiiki_tabunka/tabunka/tabunkasuishin/files/0000000144/2022bousaileaf_eng_taga.pdf

Tiếng Trung và Tiếng Hàn Quốc 中文 / 한국어

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/chiiki_tabunka/tabunka/tabunkasuishin/files/0000000144/2022bousaileaf_chi_kor.pdf

Tiếng Việt Tiếng Việt

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/chiiki_tabunka/tabunka/tabunkasuishin/files/0000000144/2022bousaileaf_viet_nep.pdf

Tiếng Nhật Dễ Hiểu やさしい日本語

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/chiiki_tabunka/tabunka/tabunkasuishin/files/0000000144/2022bousaileaf_yasanichi.pdf

“Thẻ hỗ trợ dành cho người nước ngoài” do Chính quyền Thủ đô Tokyo phát hành.

Tiếng Tây Ban Nha và Tiếng Bồ Đào Nha Español / Português

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/chiiki_tabunka/tabunka/tabunkasuishin/files/0000000144/22help_espa_por.pdf